Honeywell

ALL SEASON COMFORT™ FAN & HEATER

Model HZ-0300 SERIES
Model HZ-0300C SERIES

It is intended for use on floor only.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using this All Season Comfort™ Fan & Heater.
2. The heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handle when moving this product. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always unplug product when not in use.
5. Do not operate this product with a damaged cord or plug or after it malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return product to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
6. Do not use outdoors.
7. This product is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate product where it may fall into a bathtub or other water container.
8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.
9. This product is for use on 120 volts. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit securely in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. DO NOT attempt to defeat this safety feature.
10. This product draws 12.5 amps during operation. To prevent overloading a circuit, do not plug the product into a circuit that already has other appliances working.
11. It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
12. To disconnect the product, first turn off the heater and fan, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
13. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
14. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
15. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in the areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
16. Use this product only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
17. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be No. 14 AWG minimum size and rated not less than 1875 watts.
18. The output of the heater may vary and its temperature may become intense enough to burn exposed skin. Use of this heater is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat or an inability to react to avoid burns.

The Honeywell trademark is used by Kaz, Inc. under license from Honeywell Intellectual Properties, Inc.

19. Do not operate the product with a damaged cord or plug or if the product malfunctions, is dropped or damaged in any manner (see warranty).
20. Avoid contact with moving fan parts.
21. Place the product on a dry level surface.
22. Do not operate if the housing is removed or damaged.
23. **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

SET-UP

- Place the All Season Comfort™ Fan & Heater on a firm, level, open surface free from obstructions and at least 3 ft. (0.9m) away from any combustible materials. DO NOT use on an unstable surface such as bedding or deep carpeting. Be sure the heater is not in a position where it may be tripped over by small children or pets.
- With the product OFF (both the heater and fan on/off buttons will be elevated), plug into a polarized 120V wall outlet.
- DO NOT FORCE THE POLARIZED PLUG INTO THE OUTLET; it will only fit one way.
- Do not use with any converters or timers.

OPERATING INSTRUCTIONS

TO OPERATE THE HEATER MODE:

- Press the red heater On/Off button (⌇⌇⌇) on the top, next to the thermostat control, to turn the heater mode on.
- The power light will illuminate on the front of the product.
- Turn the thermostat knob clockwise to turn up the heat.

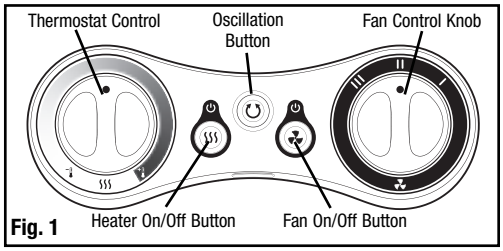

Fig. 1

- When the room reaches a comfortable temperature, slowly turn the thermostat control counter-clockwise until the heater goes off. This is the point at which the thermostat setting equals the room temperature. At this setting, the thermostat will automatically turn the heater on and off to maintain this selected temperature.
- Press the red On/Off heater button to turn off and unplug the heater when you are finished using it.

NOTE: THIS PRODUCT IS EQUIPPED WITH A SAFEGUARD™ ALERT HEAT INDICATOR BADGE (FIG. 2). WHEN THE SAFEGUARD™ ALERT BADGE LOCATED ON THE GRILL CHANGES FROM BLACK TO RED THE GRILL IS HOT TO THE TOUCH. DO NOT TOUCH THE GRILL UNTIL THE UNIT HAS BEEN TURNED OFF AND THE SAFEGUARD™ ALERT BADGE HAS TURNED BACK TO BLACK.

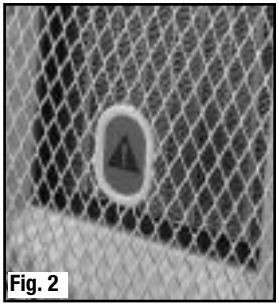
Fig. 2

USING THE OSCILLATION FEATURE:

Your HZ-0300 All Season Comfort™ Fan & Heater is equipped with an oscillation option. If you wish to use this feature, press the oscillation button (⟲) and your unit will oscillate side to side. Push the oscillation button (⟲) again to turn the oscillating feature off.

OPERATING INSTRUCTIONS (CONT'D)

TO OPERATE THE FAN MODE:

- Press the blue fan On/Off button (⚙) on the top to turn the fan mode on. (The power light will not illuminate on the front of the product in the fan mode).
- To operate your Turbo Air Circulator Fan, turn the fan control knob to the desired fan speed: HIGH (**III**), MEDIUM (**II**) or LOW (**I**).
- Press the blue fan On/Off button (⚙) to turn off and unplug the fan when you are finished using it.

USING THE OSCILLATION FEATURE:

Your HZ-0300 All Season Comfort™ Fan & Heater is equipped with an oscillation option. If you wish to use this feature, press the oscillation button (↻) and your unit will oscillate side to side. Push the oscillation button (↻) again to turn the oscillating feature off.

SAFETY FEATURES

The heater function is equipped with several devices and features for added protection.

- A high temperature safety device (Hi Limit) prevents overheating of the heater.
- A back-up safety thermal fuse.
- A tip over switch so if the product were to tip over, and the air flow was blocked, the heater function would automatically turn off.

TROUBLESHOOTING

If your heater shuts off unexpectedly, safety features may have been activated to prevent overheating. If this happens:

- Be sure the power cord is plugged into a working electrical outlet.
- Check that the thermostat is not set too low. Turn the thermostat up until the heater starts.
- Check for any obstructions. If you find one, turn the heater OFF and unplug it. Wait at least 10 minutes to allow the heater to cool completely before removing any obstruction. When done, plug in the heater and follow the OPERATING INSTRUCTIONS.

CLEANING AND STORAGE

We recommend that the All Season Comfort™ Fan & Heater be cleaned at least once a month.

- Turn the heater and/or fan mode off and unplug the unit before cleaning.
- Use only a dry cloth to clean the external surfaces of the product.
  DO NOT USE WATER, WAX, POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.
- The fan grille is removable for cleaning. Remove the 3 screws with a phillips head screwdriver and use only a dry cloth to clean the grill. Be sure the fan grille is in place with the screws tightly fastened before operating the fan.
- DO NOT immerse the unit in water and never allow water to drip into the motor housing.
- When not in use, pack the unit with the cord bundled in its original container and store in a cool, dry place.

ELECTRICAL RATING

This product is rated at 1500 watts 120V, 60Hz.

CONSUMER RELATIONS

Mail questions or comments to:
Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: 1-800-477-0457
E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: **www.kaz.com**

Please be sure to specify a model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE ALL SEASON COMFORT™ FAN AND HEATER TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.

3 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

Register your product on-line at www.kaz.com.

A. This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.
KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.
Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase and you should retain a copy of your receipt to prove length of ownership.

B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

D. Return defective product to Kaz, Incorporated with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a $10 US/$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number.
You must prepay shipping charges. We suggest having tracking or delivery confirmation. Send to:
In U.S.:
Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA
In Canada:
Kaz Canada Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
CANADA

© 2006 Kaz, Incorporated. All Rights Reserved.
P/N: 31IM0300191

Honeywell

VENTILADOR Y RADIADOR ALL SEASON COMFORT™

Modelo de la serie HZ-0300
Modelo de la serie HZ-0300C

Ha sido diseñado para usarse sólo en el piso.

IMPORTANTES INSTRUCIONES DE SEGURIDAD

El uso de aparatos eléctricos requiere las precauciones elementales para minimizar los riesgos de incendio, choque eléctrico o heridas. Entre las cuales:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el ventilador y radiador All Season Comfort™.
2. El radiador se calienta cuando está en funcionamiento. Para no quemarse, evite todo contacto de la piel con las superficies calientes. Si el aparato tiene asa, úsela para moverlo. Aleje todo material inflamable como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, prendas de vestir y cortinas a al menos 0,9 m (3 pies) de la parte frontal del radiador y que no toquen los laterales ni la parte trasera del aparato.
3. Se recomienda la mayor prudencia si usa un aparato de calefacción en presencia de niños o personas minusválidas, o si deja dicho aparato funcionando sin vigilancia.
4. Desenchufe el aparato siempre que no lo use.
5. No use el aparato si el enchufe o el cable de alimentación están dañados. No use el aparato si ha presentado señales de un mal funcionamiento, si se ha caído o ha sufrido daño alguno. Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado para verificación, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
6. No use el aparato en el exterior.
7. Este aparato no puede usarse en cuartos de baño, salas de lavado ni ninguna otra habitación similar. Nunca coloque el aparato donde corra el riesgo de caerse en una bañera o en cualquier otro recipiente con agua.
8. No pase el cable de alimentación bajo la moqueta, ni lo cubra con una alfombra o tapiz de ningún tipo. Aleje el cable de los lugares de mucho tránsito y de donde pudieran tropezarse con él.
9. Este aparato debe enchufarse a una toma de 120 V. Su aparato viene con un enchufe polarizado (una patilla más ancha que otra). Para minimizar los riesgos de choque eléctrico, sólo hay una forma de introducir el enchufe en la toma de corriente polarizada. Si el enchufe no entra completamente, gírelo. Si aún así no logra introducir el enchufe en la toma, llame a un electricista. El enchufe polarizado es un dispositivo de seguridad, NO LO EVITE.
10. Este aparato gasta 12,5 amperios cuando está en funcionamiento. Para evitar sobrecargas, no enchufe el aparato en un circuito que esté alimentando otros aparatos prendidos.
11. Es normal que el enchufe esté algo caliente al tocarlo. Sin embargo, una conexión suelta entre la salida de corriente alterna (toma de corriente) y el enchufe puede provocar sobrecalentamiento y deformación del enchufe. Pida a un electricista que cambie las tomas de corriente defectuosas o sueltas.
12. Para desenchufar el aparato, apague primero el radiador y el ventilador y tire del enchufe para sacarlo de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
13. Asegúrese que no penetren cuerpos extraños por las ranuras de ventilación o evacuación para evitar descargas eléctricas, un posible incendio o que se dañe el radiador.
14. Para evitar un incendio, no bloquee de ninguna forma los orificios de entrada y salida de aire. No coloque el aparato sobre una superficie blanda (como una cama), pues podría bloquear los orificios.

Kaz, Inc. utiliza la marca de comercio Honeywell con autorización de Honeywell Intellectual Properties, Inc.

15. Los radiadores contienen piezas calientes que pueden echar chispas. No ponga en marcha el aparato en lugares donde se use o almacene gasolina, pintura ni ningún otro líquido inflamable.
16. Use únicamente este aparato observando todas las normas del presente manual. Todo uso del aparato no recomendado por el fabricante puede ser causa de incendio, choque eléctrico o heridas.
17. Absténgase de usar un cable de extensión, podría recalentarse y causar un incendio. Si no le queda otra opción, que sea de un grosor mínimo de 14 AWG y calibrado para al menos 1.875 vatios.
18. La cantidad de calor que emite este radiador puede variar y su temperatura puede llegar a quemar la piel desnuda. Por esta razón, se desaconseja el uso del aparato a personas de débil sensibilidad al calor o de limitada capacidad de reacción para evitar las quemaduras.
19. No use el aparato si el enchufe o el cable de alimentación están dañados. No use el aparato ha presentado señales de un mal funcionamiento, si se ha caído o ha sufrido daño alguno (véase la garantía).
20. No toque las piezas móviles del ventilador.
21. Coloque el aparato sobre una superficie seca y llana.
22. No lo ponga en marcha sin el cajetín, ni si éste está dañado.
23. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

INSTALACIÓN

- Coloque el ventilador y radiador All Season Comfort[MC] sobre una superficie firme, llana y libre de obstáculos y a una distancia de al menos 0,9 m (3 pies) de cualquier materia inflamable. NO use sobre una superficie inestable como una cama o un tapiz grueso. Asegúrese que coloca el radiador en un lugar donde los niños pequeños y animales no puedan tropezarse con él.
- Asegúrese que el aparato está apagado (los interruptores de marcha/parada ON/OFF del radiador y del ventilador deben estar subidos) y enchufe el aparato a una toma de corriente de 120 V.
- NO FUERCE PARA INTRODUCIR EL ENCHUFE POLARIZADO EN LA TOMA: solo hay una forma de entrarlo.
- No use con ningún tipo de transformador ni temporizador.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

FUNCIONAMIENTO EN MODO CALEFACCIÓN:

- Para activar el aparato en modo calefacción, pulse el interruptor rojo de marcha/parada del radiador (⌇⌇⌇) sobre el aparato, junto al botón del termostato.
- La luz de delante del aparato se prenderá.
- Gire el botón del termostato en el sentido horario para aumentar el ajuste de temperatura.

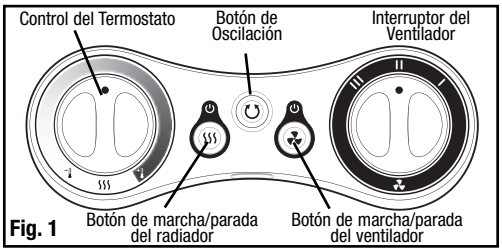

Fig. 1

- Cuando la temperatura de la habitación le resulte agradable, gire lentamente el botón del termostato en el sentido antihorario hasta que el aparato se detenga: este ajuste del termostato corresponde a la temperatura de la habitación. El termostato pondrá en marcha y dentendrá automáticamente el radiador para mantener la temperatura ambiente según dicho ajuste.
- Para desactivar el modo de calefacción, pulse el interruptor rojo de marcha/parada del radiador. Desenchufe el radiador cuando no lo use.

NOTA: SU APARATO POSEE UN INDICADOR DE CALOR INTENSO SAFEGUARD[MC] (FIG. 2). CUANDO DICHO INDICADOR DE CALOR INTENSO SAFEGUARD[MC], SITUADO SOBRE LA REJILLA, PASA DEL NEGRO AL ROJO, SIGNIFICA QUE LA REJILLA ESTÁ CALIENTE. NO TOQUE LA REJILLA HASTA QUE HAYA APAGADO EL APARATO Y QUE EL INDICADOR SAFEGUARD[MC] HAYA VUELTO A PONERSE NEGRO.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (CONTINUACIÓN)

USO DE LA FUNCIÓN DE OSCILACIÓN:

El ventilador y radiador All Season Comfort™ HZ-0300 posee una función de oscilación. Para activar dicha función, pulse el botón de oscilación (↻): el aparato empezará a oscilar de un lado a otro. Para detener dicha función, basta con volver a pulsar el botón de oscilación (↻).

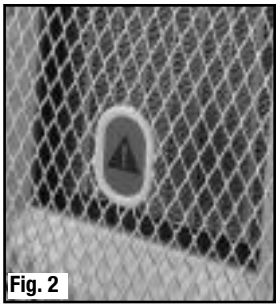
Fig. 2

FUNCIONAMIENTO EN MODO VENTILADOR:

- Para activar el modo ventilador, pulse el interruptor azul de marcha/parada del ventilador (✤) sobre el aparato. (La luz de delante del aparato no se prenderá en modo ventilador).
- Para poner en marcha el ventilador Turbo, ajuste el selector a la velocidad deseada: MÁXIMA (III), NORMAL (II) ou MÍNIMA (I).
- Para desactivar el modo ventilador, pulse el interruptor azul de marcha/parada del ventilador (✤). Desenchufe el ventilador cuando no lo use.

USO DE LA FUNCIÓN DE OSCILACIÓN:

El ventilador y radiador All Season Comfort™ HZ-0300 posee una función de oscilación. Para activar dicha función, pulse el botón de oscilación (↻): el aparato empezará a oscilar de un lado a otro. Para detener dicha función, basta con volver a pulsar el botón de oscilación (↻).

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

El modo calefacción posee varios dispositivos y características que ofrecen una mayor protección:

- un dispositivo de seguridad para altas temperaturas para evitar el sobrecalentamiento del radiador;
- un fusible térmico de seguridad;
- un interruptor de seguridad que desconecta automáticamente el modo calefacción si se vuelca el aparato bloqueando el caudal de aire.

PROBLEMAS

Si el radiador se apaga repentinamente, puede que uno de los dispositivos de seguridad se haya activado para evitar su sobrecalentamiento.

Si esto ocurre:

- Asegúrese que el cable de alimentación está enchufado a una toma de corriente operativa.
- Compruebe que el termostato no esté demasiado bajo. Gire el botón del termostato en el sentido horario hasta que el radiador se ponga en marcha.
- Compruebe que ningún objeto esté obstruyendo el aparato. Dado el caso, apague y desenchufe el aparato. Déjelo enfriar completamente (al menos 10 minutos) y retire el objeto que lo obstruye. Seguidamente, enchufe el radiador y siga las INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.
- Quizás haya habido fluctuación en la corriente. Desenchufe el aparato durante 20 minutos y, seguidamente, vuelva a enchufarlo.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Se recomienda que limpie el ventilador y radiador All Season Comfort™ al menos una vez al mes.

- Antes de limpiarlo, apague los modos radiador y ventilador y desenchufe el aparato.
- Con un paño seco únicamente, limpie las superficies exteriores del aparato. No use agua, cera, productos de abrillantado ni ninguna otra solución química.
- La rejilla del ventilador puede retirarse para la limpieza. Retire los tres tornillos con un destornillador cruciforme y con un paño seco únicamente, limpie la rejilla. Asegúrese que la rejilla del ventilador está en su sitio y que los tres tornillos están bien atornillados antes de poner en marcha el ventilador.
- NO sumerja el aparato en el agua ni deje que se infiltre agua en el cajetín del motor.
- Cuando no use el aparato, métalo en su embalaje original con el cable de alimentación enrollado y guárdelo en un lugar fresco y seco.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Las características eléctricas de este aparato son: 1.500 vatios, 120 V, 60 Hz.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Envíe sus preguntas o comentarios a:
Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Llame gratis al 1 800 477-0457
Correo electrónico: consumerrelations@kaz.com

O visite nuestro sitio Web: **www.kaz.com**

Por favor, especifique el número de modelo.

NOTA: EN CASO DE PROBLEMA, CONTACTO SERVICO A LA CLIENTELA PRIMERO O CONSULTE LA GARANTÍA. NO DEVUELVA EL VENTILADOR Y RADIADOR ALL SEASON COMFORT™ AL COMERCIO DONDE LO COMPRÓ. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO. SI LO HACE PUEDE ANULAR LA GARANTÍA Y PUEDE DAÑAR EL APARATO O PROVOCAR LESIONES PERSONALES.

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

Registre el aparato en: www.kaz.com.

A. La presente garantía limitada de 3 años cubre la reparación o sustitución de todo producto con un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye los defectos ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.
KAZ QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE TODO TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.
En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación a daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere unos derechos precisos, reconocidos por la ley. Dichos derechos difieren de un lugar a otro y es posible que usted tenga otros. La presente garantía sólo será válida para el comprador inicial del producto a partir de la fecha de compra inicial. Debe conservar copia de la factura de compra para probar desde cuándo posee el producto.

B. Kaz se reserva todo derecho de reparación o sustitución del presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o mano de obra.

C. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con el presente manual.

D. Para devolver un producto defectuoso a Kaz, Incorporated, debe adjuntar una descripción breve del problema junto con una prueba de compra y un cheque o giro postal de 10,00 $ US ó 15,50 $ CAD para los gastos de manutención, embalaje de vuelta y reenvío. Indique su nombre, dirección y un número de teléfono donde podamos localizarle durante el día.

Los gastos de envío deben pagarse por adelentado. Le sugerimos que pida confirmación del seguimiento o de la entrega. Mande el envío a:

En los Estados Unidos:
Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

En Canadá:
Kaz Canada Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
CANADA

© 2006 Kaz, Incorporated. Reservados todos los derechos.
P/N : 31IM0300191

Honeywell

VENTILATEUR ET APPAREIL DE CHAUFFAGE ALL SEASON COMFORT[MC]

Modèle de la série HZ-0300
Modèle de la série HZ-0300C

Il est conçu pour être placé sur le sol uniquement.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le ventilateur et appareil de chauffage All Season Comfort[MC].
2. L'appareil de chauffage devient chaud lorsqu'il fonctionne. Afin de prévenir les brûlures, éviter le contact entre la peau nue et les surfaces chaudes. Si l'appareil est muni d'une poignée, utiliser la poignée pour déplacer l'appareil. S'assurer que les matières combustibles comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux se trouvent à une distance d'au moins 0,9 m (3 pi) du devant de l'appareil de chauffage et qu'elles n'entrent pas en contact avec les côtés ou l'arrière de l'appareil.
3. La plus grande prudence est recommandée au moment d'utiliser tout appareil de chauffage en présence d'enfants ou de personnes handicapées ou dans le cas où l'appareil est laissé sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
4. Toujours débrancher l'appareil quand celui-ci ne sert pas.
5. Éviter d'utiliser cet appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Éviter également d'utiliser l'appareil si celui-ci a montré des signes de mauvais fonctionnement, si on l'a laissé tomber ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retourner l'appareil à un centre de service autorisé pour vérification, réglage électrique ou mécanique, ou réparation.
6. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
7. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans les salles de bains, les salles de lessive ou tout autre endroit intérieur semblable. Ne jamais placer l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou dans tout autre récipient d'eau.
8. Éviter de faire passer le cordon d'alimentation sous les tapis ou de le couvrir d'une carpette, d'un chemin de couloir, etc. Éloigner le cordon des endroits très passants et de là où l'on risquerait de trébucher dessus.
9. Cet appareil doit être utilisé avec un courant de 120 volts. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contacter un électricien. NE PAS contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.
10. Cet appareil tire 12,5 ampères quand il fonctionne. Afin de ne pas surcharger le circuit, éviter de brancher l'appareil sur un circuit qui alimente déjà d'autres appareils en marche.
11. Il est normal que la fiche soit un peu chaude au toucher. Cependant, une connexion trop lâche entre la sortie de courant alternatif (prise de courant) et la fiche peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contacter un électricien pour faire remplacer les prises de courant lâches ou usées.

La marque de commerce Honeywell est utilisée par Kaz, Inc. avec l'autorisation de Honeywell Intellectual Properties, Inc.

12. Pour débrancher l'appareil, régler d'abord l'appareil de chauffage et le ventilateur à la position d'arrêt, puis tirer sur la fiche pour l'enlever de la prise de courant. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
13. S'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les ouvertures prévues pour la ventilation ou l'évacuation, au risque de recevoir une décharge électrique, de déclencher un incendie ou d'endommager l'appareil de chauffage.
14. Afin de prévenir un incendie, éviter de boucher de quelque façon que ce soit les orifices d'admission ou d'évacuation d'air. Éviter de placer l'appareil sur une surface molle comme un lit, ce qui pourrait boucher les orifices.
15. Un appareil de chauffage contient des pièces chaudes et susceptibles de produire des étincelles. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des endroits où sont utilisés ou entreposés de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables.
16. Utiliser uniquement cet appareil conformément aux directives contenues dans le présent guide d'utilisation. Tout autre usage non recommandé par le fabricant pourrait être cause d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
17. Éviter d'utiliser une rallonge car elle pourrait surchauffer et causer un incendie. Toutefois, si on doit utiliser une rallonge, elle doit être de calibre 14 AWG ou plus, et avoir une puissance nominale d'au moins 1 875 watts.
18. La quantité de chaleur émise par l'appareil de chauffage peut varier, et sa température peut devenir suffisamment intense pour brûler la peau nue. Pour cette raison, l'usage de cet appareil de chauffage n'est pas recommandé aux personnes qui ont une sensibilité réduite à la chaleur ou qui ont une capacité de réaction limitée pour éviter les brûlures.
19. Éviter d'utiliser cet appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Éviter également d'utiliser l'appareil si celui-ci a montré des signes de mauvais fonctionnement, si on l'a laissé tomber ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit (voir la garantie).
20. Ne pas toucher les pièces mobiles du ventilateur.
21. Placer l'appareil sur une surface sèche et bien horizontale.
22. Ne pas faire fonctionner si le boîtier est enlevé ou endommagé.
23. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

INSTALLATION

- Placer le ventilateur et appareil de chauffage All Season Comfort™ dans un endroit ouvert, sur une surface dégagée, ferme et bien horizontale et à une distance d'au moins 0,9 m (3 pi) de toute matière combustible. NE PAS utiliser sur une surface instable comme la literie ou une moquette épaisse. Veiller à ce que l'appareil de chauffage ne soit pas placé à un endroit où les jeunes enfants et les animaux risquent de trébucher dessus.
- Après avoir mis l'appareil hors tension (les boutons marche/arrêt (ON/OFF) de l'appareil de chauffage et du ventilateur remontés), brancher l'appareil dans une prise de courant de 120 V.
- ÉVITER DE FORCER POUR INSÉRER LA FICHE POLARISÉE DANS LA PRISE : elle ne peut s'insérer que d'une seule manière.
- Ne pas utiliser avec un convertisseur ni une minuterie, quels qu'ils soient.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU MODE APPAREIL DE CHAUFFAGE :

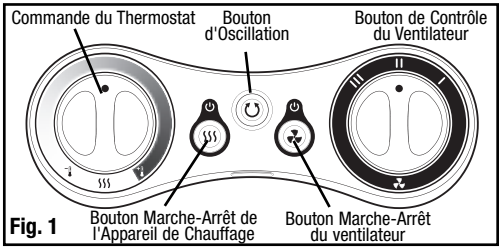

Fig. 1

- Pour activer le mode appareil de chauffage, appuyer sur le bouton marche/arrêt rouge de l'appareil de chauffage (⌇⌇⌇) situé sur le dessus de l'appareil, près du bouton de commande du thermostat.
- Le voyant d'alimentation s'illumine sur le devant de l'appareil.
- Tourner le bouton de commande du thermostat dans le sens horaire pour augmenter le réglage de la température.
- Quand la pièce a atteint une température confortable, tourner lentement le bouton de commande du thermostat dans le sens antihoraire, jusqu'à ce que l'appareil s'arrête : c'est le point où le réglage du thermostat équivaut à la température de la pièce. Le thermostat mettra en marche et arrêtera automatiquement l'appareil de chauffage afin de maintenir la température ambiante à ce réglage.
- Pour désactiver le mode appareil de chauffage, appuyer sur le bouton marche/arrêt rouge de l'appareil de chauffage. Débrancher l'appareil de chauffage quand on ne s'en sert pas.

REMARQUE : CET APPAREIL EST POURVU D'UN INDICATEUR SAFEGUARD^MC DE CHALEUR INTENSE (FIG. 2). QUAND L'INDICATEUR SAFEGUARD^MC DE CHALEUR INTENSE SITUÉ SUR LA GRILLE PASSE DU NOIR AU ROUGE, CELA INDIQUE QUE LA GRILLE EST CHAUDE. NE PAS TOUCHER LA GRILLE TANT QUE L'APPAREIL N'A PAS ÉTÉ MIS HORS TENSION ET QUE L'INDICATEUR SAFEGUARD^MC N'EST PAS REDEVENU NOIR.

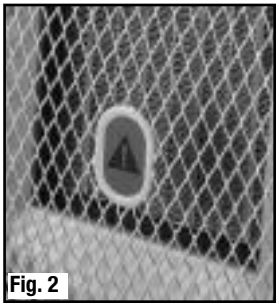
Fig. 2

UTILISATION DE LA FONCTION D'OSCILLATION :

Le ventilateur et appareil de chauffage All Season Comfort^MC HZ-0300 est muni d'une fonction d'oscillation. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton d'oscillation (↻) : l'appareil se mettra à osciller d'un côté à l'autre. Pour arrêter cette fonction, il suffit d'appuyer une seconde fois sur le bouton d'oscillation (↻).

FONCTIONNEMENT DU MODE VENTILATEUR :

- Pour activer le mode ventilateur, appuyer sur le bouton marche/arrêt bleu du ventilateur (✣) situé sur le dessus de l'appareil. (Le voyant d'alimentation n'illuminera sur le devant de l'appareil en le mode ventilateur).
- Pour faire fonctionner le ventilateur Turbo, régler le bouton de commande du ventilateur à la vitesse désirée : ÉLEVÉE (III), MOYENNE (II) ou BASSE (I).
- Pour désactiver le mode ventilateur, appuyer sur le bouton marche/arrêt bleu du ventilateur (✣). Débrancher le ventilateur quand on ne s'en sert pas.

UTILISATION DE LA FONCTION D'OSCILLATION :

Le ventilateur et appareil de chauffage All Season Comfort^MC HZ-0300 est muni d'une fonction d'oscillation. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton d'oscillation (↻) : l'appareil se mettra à osciller d'un côté à l'autre. Pour arrêter cette fonction, il suffit d'appuyer une seconde fois sur le bouton d'oscillation (↻).

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

Le mode appareil de chauffage est pourvu de plusieurs dispositifs et caractéristiques offrant une protection accrue :

- un dispositif de sécurité contre les hautes températures prévenant les surchauffes de l'appareil de chauffage;
- un fusible thermal de sécurité;
- un interrupteur de sécurité arrêtant automatiquement le mode appareil de chauffage si l'appareil est renversé et que la circulation d'air est bloquée.

DÉPANNAGE

Si l'appareil de chauffage s'éteint inopinément, c'est peut-être qu'une des caractéristiques de sécurité a été activée afin d'éviter une surchauffe.

Le cas échéant :

- S'assurer que le cordon d'alimentation est branché dans une prise de courant qui fonctionne.
- Vérifier que le thermostat n'est pas réglé trop bas. Tourner le bouton du thermostat dans le sens horaire, jusqu'à ce que l'appareil de chauffage se mette en marche.
- Vérifier qu'aucun objet n'obstrue l'appareil. Si c'est le cas, mettre l'appareil hors tension et le débrancher. Laisser l'appareil de chauffage refroidir complètement (pendant au moins 10 minutes), puis enlever l'objet qui l'obstrue. Brancher ensuite l'appareil de chauffage et suivre les INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.
- Il y a peut-être eu une fluctuation de courant. Débrancher l'appareil pendant 20 minutes, puis le rebrancher.

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

Il est recommandé de nettoyer le ventilateur et appareil de chauffage All Season Comfort^MC au moins une fois par mois.

- Avant de procéder au nettoyage, mettre les modes appareil de chauffage et ventilateur hors tension et débrancher l'appareil.
- Utiliser seulement un chiffon sec pour nettoyer les surfaces externes de l'appareil. Ne pas utiliser d'eau, de cire, de produits à polir ni toute autre solution chimique.
- La grille du ventilateur peut s'enlever pour le nettoyage. Enlever les trois vis avec un tournevis cruciforme et utiliser seulement un chiffon sec pour nettoyer la grille. S'assurer que la grille du ventilateur est en place et que les trois vis sont bien vissées avant de faire fonctionner le ventilateur.
- ÉVITER de plonger l'appareil dans l'eau ou de laisser de l'eau s'infiltrer dans le boîtier du moteur.
- Lorsque l'appareil ne sert pas, rouler son cordon d'alimentation, le mettre dans son emballage d'origine et le ranger dans un endroit frais et sec.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ASSIGNÉES

Cet appareil a les caractéristiques assignées suivantes : 1 500 watts, 120 V, 60 Hz.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Adressez toute question ou remarque à :
Kaz, Incorporated
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772

Composez sans frais le 1 800 477-0457
Courriel : consumerrelations@kaz.com

Ou visitez notre site Web à : **www.kaz.com**

Prière de spécifier le numéro de modèle.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, CONTACT LA SERVICE À LA CLIENTÈLE PREMIÈREMENT OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER LE VENTILATEUR ET APPAREIL DE CHAUFFAGE ALL SEASON COMFORT™ À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ. NE PAS TENTER D'OUVRIR LE BOÎTIER DU MOTEUR SOI-MÊME; CE QUI POURRAIT ANNULER LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES AINSI QUE DES BLESSURES CORPORELLES.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

Enregistrer l'appareil en ligne à www.kaz.com.

A. Cette garantie limitée de 3 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'?uvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie.
KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.
Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial. Il est recommandé de conserver une copie du reçu de caisse afin de prouver la durée de possession.

B. À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre.

C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

D. Retourner tout produit défectueux à Kaz, Incorporated, accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 $US ou de 15,50 $CAN pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

Les frais d'expédition doivent être payés à l'avance. Nous vous suggérons de demander une confirmation de suivi ou de livraison. Adresser à :

Aux États-Unis :
Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Au Canada :
Kaz Canada Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
CANADA

© 2006 Kaz, Incorporated. Tous droits réservés.
P/N : 31IM0300191